



Banjole  
(foto/ Mario ROSANDA)



Dr. SLAVKO KULIĆ  
str. 5



Projekt Jadran  
str. 8-9



Radovi u općini  
str. 10

## Pozdrav svima!



Razmišljam o optimizmu. Ima li ga danas uopće ili je to egzotična vrsta o kojoj će se, kao o dinosaurima, pisati tek u dječjim slikovnicama?

- Tata, tata! A kako se zove ovo na slici?

- To ti je Optimizmosaurus, izumro prije dvije godine. U doba najveće rasprostranjenosti bio je rijetka vrsta koju nije bilo lako pronaći, čak ni na vrhuncu evolucijskog ciklusa. Stručnjaci kažu da postoji mogućnost da čak i danas živi na izoliranim područjima kao endemska vrsta, ali za to nema dokaza.

- Ali, ja bih baš Optimizmosaurusa htio dobiti ispod bora! 'Češ mi kupiti?

Što mislite, kako će postupiti tata? Što biste vi na njegovom mjestu? Što ćete pokloniti vašim najmilijima u povodu božićnih i novogodišnjih blagdana?

Mislim da društvo bez optimizma nema pretjerano šansi za blagostanje, sreću, kvalitetu života uopće. Ima li smisla planirati ljubav, zdravlje, posao, ako ne očekujemo pozitivan ishod? Nije dovoljno samo nadati se da će biti bolje. Ako se samo nadamo – onda ne sudjelujemo u ishodu. Očekivanje je proaktivna imenica i podrazumijeva sudjelovanje u kreiranju vlastite budućnosti.

Ako očekujemo da će biti bolje – onda ćemo zaista i utjecati na to da tako i bude.

I stoga vam želim čestit i blagoslovljen Božić, koji ćete dočekati u krugu obitelji i svojih najmilijih.

Želim vam i Novu godinu punu optimizma i očekivanja te da u idućoj godini preuzmete kormilo u svoje ruke na putu k sreći.

I svakako, čak ako i ne vjerujete da optimizam još postoji, poklonite kojeg Optimizmosaurusa. Tako ćete drugima pomoći da ga pronađu u stvarnosti.

Goran BUIĆ  
općinski načelnik



BISKUP U MIRU MONSINJOR ANTUN BOGETIĆ

# Grad bez zvonika je kao i čovjek bez nosa

**B**iskup u miru monsinjor Anton Bogetić porečki i pulski biskup bio je punih 25 godina. Nakon umirovljenja zamijenio ga je mons. Ivan Milovan, a Bogetića je život zatim odnio na pastoralni put u Tajvan, gdje je bio osam godina. Upoznao je mnoštvo ljudi, za koje kaže da su svi prekrasni.

- U zadnje vrijeme dobili smo 50 svećenika iz raznih krajeva svijeta koji su svoje zvanje stekli u našem novom sjemeništu Redemptoris Mater. Istrana ima malo, Alen Žufić, Ivica Šušnjara, koji je bio u Kamerunu i prebolio malariju, mladi Ferlin, umjetnik i slikar. Općinska nagrada je najveća nagrada koju sam dobio od sumještana. Da vam pravo kažem, nisam ni znao da takva nagrada postoji. Zajedno sa suradnicima tijekom svih mojih biskupskih godina učinio sam mnogo za dobrobit Crkve. Nova biskupska kuća, dom za stare svećenike na Vidikovcu u Puli, povratak pavlina u Svetom Petru u Šumi nakon 200 godina u samostan koji se raspadao te Pazinski kolegij-klassična gimnazija, prvi katolički kolegij u jednoj bivšoj komunističkoj zemlji. Posebno mi je drago što smo uspjeli izgraditi zvonik u Vrsaru, kojeg nije bilo. Rekao sam - grad bez zvonika je kao i čovjek bez nosa. Nekad je u sjemeništu u Pazinu bilo 300 sjemeništaraca, a zadnjih godina ostao je samo

*Dvadeset i šest je godina bio biskup, a svećenik 64 godine. Mladu misu služio je 1946. u rodnoj Premanturi. Župnik je tada bio vlč. Grbin iz Ližnjana. Te godine je otišao na Skitaču, gdje nije bilo vode, struje ni ceste. - Bilo je lijepo jer su ljudi bili veseli i ostali su mi u sjećanju. Kako se ono kaže, prva ljubav se ne zaboravlja. Jako smo se štimali i voljeli. Otac je imao dva brata i pet sestara, a majka je imala tri brata i dvije sestre, kaže biskup Bogetić*

jedan brat, Lino Zohil, i njegov brek, koji mu je pravio društvo. Nismo znali što da učinimo pa smo krenuli u izgradnju sjemeništa u Puli. Eto, nakon puno godina imamo čast u Premanturi imati župnika rodom iz Venezuele. U Istri imamo više od 25 svećenika koji su se školovali u našem pulskom sjemeništu.

Supružnici pred Bogom nisu muž i žena ako nisu crkveno vjenčani. Obitelj je za jednu zajednicu sveta stvar i tako bi trebali živjeti, u duhu Krista. Iako se ti mladi vole, nisu svoje vjenčanje ozakonili pred Bogom. Svakako bi trebalo sve te vrednote ozakoniti u crkvi. Najdraže mi je bilo kada su mi se vraćali oni koji su se oženili prije 20 godina, da ih vjenčam u crkvi ne bi li primili i ovaj sakrament. To se danas događa i bratu Joelu u Banjolama. To je uistinu lijepo, kada čovjek, a napose dvoje

mladih prepoznaju Krista pa i nakon 20 godina. Na taj se način i ozakone rođena im djeca, jer crkveno gledano ta su djeca nezakonita. Najljepše je oženiti se u svojoj župi, a kod nas je bila tradicija da se vjenčanje obavi u župi kojoj pripada mlada. Nekad su se kraljevi ženili u kapelicama na brdima, s dva kuma. U svakom slučaju, najbitnije je se oženiti u crkvi, a u kojoj nije toliko važno. Ne pamtim koliko sam ljudi vjenčao. Čak sam odlazio u Austriju krizmati grupe hrvatske djece. Vjera je veliki čimbenik u našem zemaljskom životu. Pomaže nam da se slažemo, da se srdimo jedan na drugoga, da opraštamo jedni drugima i da živimo u miru, pod Božjom rukom i blagoslovom. Cijeli sam život u to vjerovao i činio sam sve da tako žive i drugi. Ponosim se time što moji Medulinci, Pre-

manturci i Banjolci misle da sam činio dobro. Ta je nagrada dokaz tome. No, to dobro bih rado ostavio svima njima, neka ih ta dobrotu prati kroz život i neka im ta dobrotu bude zvijezda vodilja za sve stvari koje čine u životu, kaže naš biskup Bogetić.

Dvadeset i šest je godina bio biskup, a svećenik 64 godine. Mladu misu služio je 1946. u rodnoj Premanturi. Župnik je tada bio vlč. Grbin iz Ližnjana. Te godine je otišao na Skitaču, gdje nije bilo vode, struje ni ceste.

- Bilo je lijepo jer su ljudi bili veseli i ostali su mi u sjećanju. Kako se ono kaže, prva ljubav se ne zaboravlja. Jako smo se štimali i voljeli. Otac je imao dva brata i pet sestara, a majka je imala tri brata i dvije sestre, rekao je Bogetić.



## Isusov rođendan svima na radost!

**S**lavimo Božić, rođenje Isusovo, njegov rođendan. Kako njemu čestitati? Umjesto toga čestitamo jedni drugima. To je onda njemu čestitka. Da nam bude dobro i da jedni drugima budemo dobri. Zašto? Jer smo ljudi.

On, Sin Božji, došao je kao čovjek, još konkretnije kao dijete. Kažemo da se utjelovio. To se još bolje kaže: učovječio se radi nas ljudi i radi našega spasenja.

Što je on za nas više saznajemo iz njegova imena. Prorok

ga je navjestio kao Emanuela: «Nadjenut ćeš mu ime Emanuel» - što znači: S nama Bog.» Radi se dakle o Božjem odnosu prema nama, i našem odnosu prema njemu. Josipu je pak anđeo rekao: «Ti ćeš mu nadjenuti ime Isus» - što znači: Spasitelj. To nam stvara problema, jer od prve ne znamo od čega nas je spasio. To se ne može reći s malo riječi. Isus je to pokazao u svojem kratkom životu i svojom smrću na križu, gdje se očekivala Božja ljubav prema čovjeku. O tome razmišljamo od nedjelje



u nedjelje kroz godinu, uvijek s pozivom da i mi poradimo na spasenju čovjeka. Najprije

u borbi protiv zla, u sebi i oko nas. Drugo, da slijedimo Isusa koji je živio za druge, služio je čovjeku. To je bila njegova vlast i karijera posljednjega mjesta. Rekao je: «Primjer sam vam dao da i vi činite kao što ja vama učinih.»

To je najbolji uzvrat za Isusovu ljubav. Tako i čestitka postaje konkretna.

Neka nam svima Isusov rođendan bude na radost, sada i u novoj godini!

vlč. Ante MOČIBOB,  
medulinski župnik

FINANCIJSKI PLAN OPĆINE MEDULIN ZA 2011. GODINU

# Proračun težak 70 milijuna kuna

Proračun za 2011. godinu planiran je u iznosu od 70.730.800,00 kn od čega se 10.055.000,00 kn odnosi na prihod od prodaje nefinancijske imovine, 55.975.800,00 kn otpada na prihode poslovanja, a 4.700.000,00 na primitke od zaduživanja. Iz 2010. godine planira se prenijeti 8.960.940,00 kn. Rashodi se planiraju u iznosu od 79.691.740,00 kn, od čega se 3.563.000,00 odnosi na otplatu zajmova, 31.888.300,00 kn na rashode za nabavu nefinancijske imovine, a 44.240.440,00 na rashode poslovanja. Porezni prihodi za 2011. godinu planirani su u iznosu od 19,4 milijuna kuna, što predstavlja 95% očekivane realizacije u 2010.

Prihod od tekućih i kapitalnih pomoći i donacija planira se u iznosu od 2,5 milijuna kuna, od čega se 2,23 milijuna planira realizirati iz europskih fondova, a 360 tisuća kuna odnosi se na tekuće pomoći izravnjanja za vatrogastvo. Prihodi od imovine koji se planiraju realizirati u 2011. godini iznose 2 milijuna kuna i predstavljaju 82% očekivane realizacije za 2010. godinu, s obzirom da se očekuje manji prihod od koncesijskih odobrenja. Naime, dio štandova planira se premjestiti s pomorskog dobra na javnu površinu. Prihodi od administrativnih pristojbi i pristojbi po posebnim propisima, koji obuhvaćaju prihode od zakupa javnih površina, boravišne pristojbe, komunalnu naknadu i komunalni doprinos, prihode od priključaka na vodovodnu i kanalizacijsku mrežu, prihode od naknade za financiranje kanalizacije, prihode od prodaje grobnih mjesta i druge prihode iznose 28,2 milijuna kuna. Najznačajnije stavke ove skupine prihoda čine komunalni doprinos u iznosu od 13,5 milijuna kuna (od čega 7,8 milijuna kompenzacija), grobna naknada 1,1 milijun, komunalna naknada 4,6 milijuna, priključci na vodovodnu mrežu 1,45 milijuna te priključci na kanalizaciju u iznosu od 4 milijuna kuna. Ostali prihodi iznose 3,5 milijuna kuna i obuhvaćaju donacije i kapitalne pomoći, pri čemu se od Turističke zajednice očekuje kapitalna pomoć od dva milijuna kuna za investicije na području općine Medulin, od JU Kamenjak 190.000,00 kn te od drugih fizičkih i pravnih osoba 1,3 milijuna. Prihodi od prodaje nefinancijske imovine, koji se odnose na prodaju i zamjenu zemljišta, iznositi će u 2010. godini 10 milijuna kuna, a odnose se na zamjenu zemljišta radi rješavanja imovinsko-pravnih odnosa za prometnice, u iznosu od 4 milijuna kuna,

te prodaju zemljišta na području DPU-a Volme-Šćuza i DPU-a Vinkuran-Strana. S obzirom da je u 2010. godini Općinsko vijeće donijelo novu odluku o uvođenju upravnih odjela, u 2011. godini u posebnom dijelu proračuna rashodi su iskazani prema upravnim odjelima, kako slijedi:

U razdjelu 100 iskazani su rashodi za rad Općinskog vijeća u iznosu od 368.500,00 kn, a obuhvaćaju rashode za naknade za rad, sredstva za političke stranke i troškove provođenja parlamentarnih izbora, referenduma i popisa stanovništva.

U razdjelu 200 iskazani su rashodi Ureda načelnika, koji su planirani u iznosu od 4.760.600,00 kn, a raspoređeni su u programe kako slijedi:

REDOVNI RAD UPRAVNOG ODJELA	1.780.000,00
MEĐUNARODNA SURADNJA	90.000,00
POTICANJE RAZVOJA GOSPODARSTVA	182.000,00
EUROPSKI PROJEKTI	2.582.000,00
MJESNA SAMOUPRAVA	126.600,00

U razdjelu 300 iskazani su rashodi Upravnog odjela za opće poslove i društvene djelatnosti, koji su planirani u iznosu od 14.079.310,00 kn, a raspoređeni su u programe kako slijedi:

REDOVNI RAD UPRAVNOG ODJELA	1.424.000,00
PROGRAM ODRŽAVANJA KOMUNALNE INFRA.	6.453.040,00
OSTALE KOM. USLUGE	2.183.200,00
PROGRAM UPRAVLJANJA POMORSKIM DOBROM	519.100,00
PROGRAM GRADNJE OBJEKATA I UREĐAJA KOMUNALNE INFRA.	41.192.200,00
ULAGANJE U PROSTORNO-PLANSKU DOK.	2.141.500,00

U razdjelu 400 iskazani su rashodi Upravnog odjela za prostorno planiranje i komunalni sustav, koji su planirani u iznosu od 53.913.040,00 kn, a raspoređeni su u programe kako slijedi:

REDOVNI RAD UPRAVNOG ODJELA	2.543.690,00
PROGRAM JAVNIH POTREBA U PREDŠKOLSKOM ODGOJU	1.602.860,00
PROGRAM JAVNIH POTREBA U OBRAZOVANJU	1.401.500,00
PROGRAM JAVNIH POTREBA U KULTURI	1.133.000,00
PROGRAM JAVNIH POTREBA U SPORTU	1.400.000,00
SOCIJALNI PROGRAM	1.393.200,00
PROGRAM JAVNIH POTREBA UDRUGA GRAĐANA	229.000,00

PROGRAM ZAŠTITE OD POZARA	1.276.000,00
PROGRAM ZAŠTITE I SPASAVANJA	125.000,00
PRORAČUNSKI KORISNIK DJEČJI VRTIČI MEDULIN	2.975.060,00

U razdjelu 500 iskazani su rashodi Upravnog odjela za proračun i financije, koji su planirani u iznosu od 6.570.290,00 kn, od čega se 4.105.000,00 kn odnosi na otplatu glavnice kredita i kamata, a ostatak na rad odjela, koji obuhvaća i dio zajedničkih troškova režija.

Program komunalne izgradnje u 2011. godini težak je 41 milijun kuna, a obuhvaća sljedeće investicije:

INVESTICIJA	2011.
SVEUKUPNO	41.192.200,00
K100001 Otkup zemljišta	9.328.200,00
ZEMLJIŠTE ZA NOVU CESTU NA PAREGINAMA	100.000,00
KP ZUC - ZEMLJIŠTE ZA KRUŽNI TOK KAMIK	100.000,00
ZEMLJIŠTE OSTALO - KOMPENZACIJA KD	500.000,00
ZEMLJIŠTE ZA PROMETNICE VOLME-ŠĆUZA	1.000.000,00
ZEMLJIŠTE - NAGODBA VOLME	525.000,00
ZEMLJIŠTE ZA ULICU SAD	700.000,00
ZEMLJIŠTE OSTALO - ZAMJENA	4.000.000,00
ZEMLJIŠTE ZA PROMETNICU SARAJE	143.200,00
ZEMLJIŠTE VINKURAN-STRANE	2.000.000,00
ZEMLJIŠTE DRAČICE BANJOLE	260.000,00
K100002 Izgradnja prometnica KRUŽNI TOK	11.008.500,00
CESTA PJ. UVALA V. OGR.	3.900.000,00
PROMETNICE POSESI	720.000,00
PROMETNICE VINKURAN-STRANE	2.000.000,00
PROJEKT CESTE LIVADICE - BRAJDINE	1.000.000,00
PROJEKT PROMETNICE DRAČICE - BANJOLE	33.000,00
CESTA OKO VRTIČA S PARKIRALISTEM	40.000,00
CESTA NA PAREGINAMA	750.000,00
PROJEKT PROMETNICE KRIZ - RUNKE U PREMANTURI	500.000,00
PROJEKT CESTE VERTIKALA BURLE	38.000,00
PROJEKT CESTE OD VERTIKALE BURLE PREMA BISKUPIJU	72.000,00
PROJEKT PROMETNICE NA KAPOVICI KOTLOVNICA-KRASE	57.500,00
PROJEKT CESTE NA PAREGINAMA	25.000,00
PROJEKT DIJELA ZA OBILAZNICU BISKUPIJA	83.000,00
CESTE U NASELJU VOLME-ŠĆUZA S OBORINSKOM I JR	50.000,00
PROMETNICA NOVA LOKVA MEDULIN	1.000.000,00
K100003 Izgradnja groblja	740.000,00
PROŠIRENJE GROBLJA PREMANTURA	1.120.000,00
PROJEKT PROŠIRENJA GROBLJA POMER	900.000,00
PROŠIRENJE GROBLJA MEDULIN	20.000,00
K100004 Izgradnja javne rasvjete	200.000,00
PROJEKT ENERGETSKE UČINKOVITOSTI SUSTAVA JAVNE RASVIJETE	151.000,00
J. RASVJETA PREMANTURA	60.000,00
J. RASVJETA SKRETANJE ZA POMER	31.000,00
	60.000,00

K100005 Ostala kapitalna ulaganja	8.119.100,00
KUPNJA PROSTORA AMBULANTE U MEDULINU	673.000,00
KP IZ - PROJEKT PROŠIRENJA SKOLE U MEDULINU	70.000,00
IDEJNI PROJEKT IGRALIŠTA POMER	20.000,00
UREĐENJE OBALE U MEDULINU - OSIPOVICA	4.700.000,00
PROJEKT PJEŠAČKO-BICIKLISTIČKE STAZE NA ULAZU U BANJOLE	55.000,00
PROJEKT MONTAŽNE SPORTSKE DVORANE MEDULIN	50.000,00
IGRALIŠTE VINKURAN	870.000,00
NOGOSTUP NA ULAZU U POMER	250.000,00
GLAVNI PROJEKT DOMA DVD-a	85.000,00
PROJEKT IGRALIŠTA PREMANTURA	50.000,00
PROJEKT UREĐENJA OBALE U MEDULINU	100.000,00
PJEŠAČKO-BICIKLISTIČKA STAZA NA ULAZU U BANJOLE	950.000,00
PROJEKT NOGOSTUPA DOLINKA	30.000,00
PROJEKT MONTAŽNE SPORTSKE DVORANE BANJOLE	50.000,00
GALERIJA BANJOLE - DODATNA ULAGANJA	86.100,00
PROJEKT POSLOVNOG PROSTORA U PJ. UVALI	80.000,00
T100001 Izgradnja fekalne i oborinske kanalizacije	6.680.000,00
KP ALBANEZ - OBORINSKA ODVODNJA POMER	280.000,00
KP ALBANEZ - PROJEKT JADRAN	2.700.000,00
KP ALBANEZ - PROJEKT JADRAN	300.000,00
KP ALBANEZ - IZGRADNJA GRAVITACIJSKIH VODOVA NASELJA KASTANJEZ	2.100.000,00
KP ALBANEZ - SANACIJA OBORINSKE ODVODNJE VINKURAN	100.000,00
KP ALBANEZ - IZGRADNJA SEKUNDARNE MREŽE KANALIZACIJE	1.200.000,00
K100006 Izgradnja vodovodne infrastrukture	1.670.000,00
VODOVOD - IZGRADNJA VODOVodne MREŽE	1.450.000,00
IVS - PROGRAM IZGRADNJE SUSTAVA JAVNE ODVODNJE I ZASTITE VODA	220.000,00
T100003 Investicijsko održavanje	3.115.400,00
UREĐENJE SPORTSKOG TERENA PREMANTURA	70.000,00
UREĐENJE DVORIŠTA SKOLE U PREMANTURI	600.000,00
UREĐENJE LUČICE RUNKE PREMANTURA	100.000,00
UREĐENJE CESTE PAREDINE - KAMENJAK	300.000,00
UREĐENJE CENTRA SA ZVONIKOM I PARKOM U PREMANTURI	151.000,00
UREĐENJE NASELJA PREMANTURA	102.000,00
UREĐENJE NASELJA PJ. UVALA - ULAZ OD STRANE STARE PLINARE, II. OGRANAK, ZELENE POVRŠINE	72.000,00
UREĐENJE POVRŠINA NA VALBONAŠI, COTI, KAME-NOLOMU	31.000,00
UREĐENJE NASELJA VINTIJAN	65.000,00
UREĐENJE NASELJA VINKURAN	110.000,00
UREĐENJE LUČICE PORAT U VINKURANU	58.500,00
UREĐENJE NASELJA POMER	98.400,00
UREĐENJE PLAZA I OKOLISA OKO MARINE U POMERU	27.000,00
UREĐENJE NASELJA BANJOLE	104.000,00
UREĐENJE NOGOSTUPA OD MUNIDE DO PARKA FUNTANA U MEDULINU	411.000,00
UREĐENJE VIŽULE	184.500,00
UREĐENJE OBALE U PJEŠANOJ UVALI	181.000,00
UREĐENJE TRGA U PJEŠANOJ UVALI	450.000,00



## MJESNI ODBOR MEDULIN 1

# Nadamo se boljoj godini

Vijeće Mjesnog odbora Medulin 1 od svog konstituiranja do danas bavi se tekućim dnevnim problemima svojih mještana. Na žalost, tijekom ljeta tragično smo izgubili našeg predsjednika gospodina Eugena Boljunčića, koji je bio prionuo radu s puno volje i žara. Trudimo se da svi zahtjevi i molbe mještana dođu do općinskih vlasti. Rezultati uglavnom nisu zadovoljavajući, za što ne možemo kriviti samo aktualnu tešku ekonomsku krizu.

Ono što najviše muči mještane Medulina je svakako kanalizacija, kojoj se ne nazire rješenje, zatim problemi s održavanjem prometnica, odvoz krupnog otpada, održavanje groblja itd. Problema ima puno i naša nastojanja su uglavnom svedena to da ih što više spominjemo općinskim službama i pritišćemo ih da se to riješi.

Zbog obilnih kiša ove je jeseni bilo puno poplavljenih parcela, što je otvorilo nove probleme s odvodnjom oborinskih voda, koja se rješava



parcijalno i bez plana. Trudit ćemo se što više komunicirati s općinskim službama u nastojanju da se problemi barem

smanje i da se uzimaju u obzir mišljenja ljudi. U tom smislu, ovih dana zajedno s Vijećem MO-a Medulin 2 sazivamo

**MJESNI  
ODBORI**

sastanak sa svim odgovornim osobama iz Općine i Albanēja. Nadamo se da će nam biti objašnjene mnoge nejasnoće i da ćemo dogovoriti buduću kvalitetniju suradnju. Jer, teško da mi možemo objasniti ljudima ono što nam ni samima nije jasno. Znači, transparentnost u donošenju važnih odluka, javne rasprave i raspoloživost građanima, to su naše želje u odnosu na Općinu.

Dugi niz godina ukazuje se na iste probleme i oni se po nepoznatim kriterijima i planovima rješavaju ili ne rješavaju. A mi i mještani želimo, između ostalog, i javnu gradsku plažu, uređenu Vižulu, već spomenutu kanalizaciju, uređene ceste bez rupa, rasvjetu, više reda u naselju, jeftinije komunalne naknade. To su naši prioriteti. Nadamo se boljoj i uspješnijoj novoj 2011. godini.

*Predsjednica MO-a Medulin 1  
Tanja CARIĆ*

## MJESNI ODBOR MEDULIN 2

# Osnovni problem neriješeni imovinskopravni odnosi

Uproteklim se mjesecima Mjesni odbor Medulin 2 intenzivno angažirao za ostvarivanje svih zahtjeva naših mještana, a vjerujte, ima ih mnogo. Zna se da su osnovni problem Medulina, kao i cijele naše općine, neriješeni imovinskopravni odnosi, bez kojih projekti ne mogu krenuti, počevši od izgradnje tako dugo željene kanalizacije i prometnica pa do izgradnje sportskih objekata. Ljetos je veliki problem naših sugrađana bio ulazak u AC Medulin. Razgovarali smo s direktoricom AC Medulin gospođom Sonjom Broccom te postigli dogovor pa su Medulinci otad mogli nesmetano ulaziti u taj kamp. Nedavno je završen i nasut prolaz između hotela Belvedere i AC Kažela.



Ovih dana imamo i sastanak sa svim vijećnicima Medulina, načelnikom i donaćelnikom te s v. d. direktorom Albanēja, ne bi li nam odgovorili na ključna pitanja koja tište mještane. Inače, sam rad Mjesnog odbora je zadovoljavajući. Sastajemo se svakih 15 dana u Društvenom domu (blok 11) te se dogovaramo o sljedećim koracima. Odnos s MO-om Medulin 1 je jako dobar i blisko surađujemo. Ovim putem moram pohvaliti načelnika Gorana Buića, donaćelnika Damira Demarina te sve stručne službe Općine jer su nam u svakom trenutku na raspolaganju te se nadam da će i ubuduće naša suradnja biti takva.

*Predsjednik MO-a Medulin 2  
Vitimir RADOŠEVIĆ*

**MJESNI  
ODBORI**

Dr. SLAVKO KULIĆ NA JAVNOJ TRIBINI U MEDULINU USTVRDIO:

# Lokaciju i tehnologiju na Kaštijunu odredila je politika

Koncept lokacije budućeg županijskog centra za gospodarenje otpadom na Kaštijunu te izbor MBO tehnologije i pratećih postrojenja proizlazi iz političkog determinizma Hrvatske i Istarske županije, smatra prof. dr. Slavko Kulić, koji je u Medulinu prezentirao svoju knjigu "Suvremene civilizacije i kulture u sukobu sa životom i prirodom". Knjigu su, uz autora, predstavili i njen urednik, saborski zastupnik Nevio Šetić te medulinski načelnik Goran Buić, a budući da je tim povodom organizirana i javna tribina, dvorana Društvenog doma bila je ispunjena do posljednjeg mjesta.

- Gospodarenje otpadom sadrži namjeru ostvarivanja profita, a ne zaštitu okoliša i života u okolišu, navodi Kulić.

Po njegovim riječima, autori studije o Kaštijunu procjenjuju da ni nakon izgradnje centra

neće biti štetnih ekoloških utjecaja, ugrožavanja mira i odmora za mještane, kao ni estetskih promjena u okolišu, pa se ta lokacija koju prejudicira politika Hrvatske i Istarske županije smatra najpogodnijom. Budući da takvu tvrdnju autori nisu mogli izreći bez socioloških, ekonomskih i ekotoksikoloških parametara, to potvrđuje da je sadržaj studije u funkciji političkog determinizma te je lokacija povoljna s polazišta iskoristivosti otpada i utrživog dohotka s pozicije odlaganja, a ne zbrinjavanja otpada, ističe Kulić.

MBO tehnologija, pa i slične tehnologije, istaknuo je, samo su konverzija otpada koji se odlaže u neki drugi oblik.

- Sve tehnologije koje Europa upotrebljava i koje nam nudi ništa ne mijenjaju osim oblika smeća. Ako ga spaljujemo po tehnologiji koju nam nudi Europa, zajedno



S predstavljanja dr. Kulića

s fondovima i njihovim novcem, onečišćujemo atmosferu, koja je sastavni dio biosfere, dakle litosfere i hidrosfere. Zasad nema tehnologije kojom se jedan oblik smeća može pretvoriti u drugi a da nije štetan. Stoga ne treba mijenjati tehnologiju, nego filozofiju života, dakle bit je u dematerijalizaciji civilizacije, navodi on.

- Pojedina i društvo moraju

koristiti što manje stvari koje se pretvaraju u smeće, umjesto da ih se s predumišljajem rješavaju tako da ih bacaju u prirodu, u more ili u rijeku. Dakle, problem otpada može se riješiti samo višom razinom svijesti. Treba učiti i znati razumjeti život i imati odgovornost spram prirode, zaključio je.

Kulić se bavi znanstvenim istraživačkim radom već 40 godina na Ekonomskom institutu u Zagrebu, gdje radi i danas, a kao znanstveni savjetnik i redoviti sveučilišni profesor koji se multidisciplinarno bavi proučavanjem života sudjeluje i u mnogobrojnim međunarodnim znanstvenim projektima.

(Izvor: Petra LUKEŽ – Glas Istre)

## MEDULINSKI OGRANAK SOCIJALDEMOKRATA

# Novi, moderniji i dinamičniji SDP

Općinska organizacija SDP-a kontinuirano djeluje u političkom životu Medulina, još od uspostave prve demokratske vlasti. Stranka je u tom vremenu doživljavala uspone i padove, dobre i loše izborne rezultate, prelazak članova u druge stranke i slično, ali je uvijek pronašla načina da opstane, jača i pomlađi se. Danas broji 25 aktivnih članova, s tendencijom rasta i pomlađivanja, što se iz popisa novih članova jasno vidi. Stranku od ove godine vodi Damir Kauzlarić, u prošlom mandatu zamjenik dugogodišnjeg predsjednika Pavla Modrušana, koji je u svom prijedlogu programa rada najavio neki novi, moderniji i dinamičniji SDP.

Osnovni cilj SDP-a Medulina u idućem četverogodišnjem razdoblju je definitivno profiliranje stranke, koja će samostalno, bez umjetnih i neprirodnih koalicija, pokušati na lokalnim izborima osvojiti dovoljno mandata da bi mogla bitnije utjecati na odlučivanje u Općinskom vijeću. Podatak da SDP ostvaruje odlične rezultate u medulinskoj općini kada su u pitanju parlamentarni izbori dokaz je da potencijalnih glasača ima dovoljno, ali ih treba osvojiti jasnim i koncipiranim

programom za širu populaciju. Novi članovi dobro će doći i zbog osvježanja izbornih lista, koje su zbog nedostatka novih imena godinama bile jednake te time nezanimljive biračkom tijelu.

Suradnja SDP-a Medulina s ostalim političkim opcijama ostat će samo u okvirima usmenih dogovora o pojedinim odlukama i temama. Svaka koalicija, pogotovo ona postizborna, predstavlja prije svega blamažu pred biračima, a u neku ruku i manipulaciju glasačima. Odluka SDP-a



Predsjednik medulinskog SDP-a Damir Kauzlarić

Medulina o raskidu nekadašnjih koalicija na tragu je već spomenutog profiliranja u stranku koja poštuje sve, ali najviše sebe i svoje birače. SDP-ovci smatraju da se bez obzira na trenutno slabiji rejting kod glasača mora zadržati ugled stranke s najdužim političkim stažem, iz koje su, na kraju, i nastale sve druge opcije. Ideologija SDP-a bliska je razmišlja-

njima ljudi na ovim prostorima i ne treba je miješati sa stavovima stranaka koje djeluju lokalno, kao IDS, ili ciljano, kao HSU.

Razmatrajući dodatne aktivnosti stranke u cilju poboljšanja rada, popularizacije SDP-a i približavanja stranke mještanima općine, odlučili smo pokrenuti akciju pod nazivom "Otvorena vrata SDP-a", koja će se od početka iduće godine održavati svaka dva mjeseca. Simbolično, otvorena vrata imaju za cilj omogućiti većem broju mještana da na

posredan način sudjeluju u društvenopolitičkom životu Općine, i to usmenim ili pisanim ukazivanjem na određenu problematiku, koja bi kroz vijećnička pitanja ili kao obrađena tema bila prezentirana na sjednicama vijeća.

O "vječno" aktualnim temama, Kaštijunu, Albanežu i kanalizaciji, SDP ima vrlo jasne stavove i, što je posebno važno,

ne mijenja ih zbog dnevno-političkih potreba i prikupljanja glasova. Podsjetimo, SDP žali što je određeno da županijski centar za zbrinjavanje otpada bude u blizini turističkog mjesta, ali ne žali što će konačno način odlaganja smeća nedostojan 21. stoljeća biti zamijenjen suvremenom i ekološki prihvatljivom tehnologijom.

SDP je svojim ispravnim stavovima na skupštini Albaneža uvelike doprinio stabilizaciji toga komunalnog poduzeća te će i ubuduće raditi za dobrobit zaposlenih, a posebno korisnika usluga, odnosno mještana općine Medulin.

Na žalost, kanalizacija se već godinama proteže kao nerješiv problem, iako treba istaknuti da se projekt ipak nalazi u određenom postotku dovršetka, koji nas u SDP-u ne zadovoljava, ali svakako ohrabruje. U tom smislu podržat će se svako financiranje koje neće dodatno opterećivati kućne budžete ili barem ne u toj mjeri da ugrozi već ionako loš životni standard.

Damir KAUZLARIĆ



DOBROVOLJNO VATROGASNO DRUŠTVO OPĆINE MEDULIN

# Čuvaju nas sveti Florijan i pumpijeri



Prošle su tri godine otkako sam izabran za predsjednika DVD-a Medulin. Jako sam ponosan što sam na čelu takvog društva, jer snagu DVD-a ne čini samo tehnika i oprema, koje su važan dio tog sistema, već njegovi članovi vatrogasci, koji su najvažniji. DVD Medulin broji ukupno 80 članova, od toga 40 operativaca i četiri žene, a ostalo su počasni članovi i mladež. Svi operativci imaju položen ispit za vatrogasca, a imamo i tri voditelja akcije pa možemo i samostalno izlaziti na intervencije. Posebno zadovoljstvo meni kao predsjedniku jest što se kad dobijemo poziv za intervenciju odazove 10-15 operativnih članova u svako doba dana i noći. Vidljivo je i po tome da su vatrogasci DVD-a

*Kad dobijemo poziv za intervenciju odazove nam se 10-15 operativnih članova u svako doba dana i noći.*

*Vidljivo je i po tome da su vatrogasci DVD-a Medulin spremni riskirati svoj život u spašavanju tuđih života i imovine*

Medulin spremni riskirati svoj život u spašavanju tuđih života i imovine.

Financiramo se isključivo donacijama Općine Medulin, koja nam novac isplaćuje u četiri kvartala, a iznos ovisi o mogućnostima Općine. Ovim putem moram ih pohvaliti, jer su kvartalne uplate uvijek redovite.



Predsjednik medulinskog DVD-a Marin Mihovilović

Napominjem da smo ove godine kupili novo vozilo Renault Trafic za prijevoz ljudstva, i to plaćen u gotovini, bez ijedne kune kredita. Uz taj kombi kupili smo i drugu nužnu opremu. Općina nam je također dodijelila namjenska sredstva od 20.000 kuna za kupnju opreme za ophodnju i osmatranje. Novac je namjenski utrošen te je njime kupljena sljedeća oprema: dvije radiostanice, dalekozor, fotoaparat, agregat i pumpa za ispumpavanje vode. Ovim se putem još jednom želim u svoje ime i ime svih članova DVD-a Medulin zahvaliti Općini Medulin na čelu s načelnikom gosp. Goranom Buićem i donaćelnicom gosp. Damirom Demarinom na ukazanoj pomo-

ći, podršci i izuzetnoj suradnji. Na red je došao i naš najveći problem, konkretnije vatrogasni dom, koji se konačno pomaknuo s mrtve točke. U više navrata bili ste upoznati da nam je bila dodijeljena parcela u predjelu Mukalba i da je na tu parcelu država stavila plombu te nismo bili u mogućnosti poduzimati nikakve radnje. U dogovoru s Općinom Medulin i Uredom državne uprave za upravljanje državnom imovinom plomba je s parcele skinuta pa smo sad u fazi izrade idejnog projekta i ishodoivanja građevinske dozvole. U ovom sam slučaju veliki optimist i mišljenja sam da će u idućem periodu taj san svih naših članova biti puno bliže ostvarenju.

Ne smijem zaboraviti spomenuti Vatrogasnu zajednicu Istarske županije, Područnu vatrogasnu zajednicu Pula te Javnu vatrogasnu postrojbu Pula, kojima se ovim putem zahvaljujem na razumijevanju, podršci, pomoći i suradnji. Također se zahvaljujem i svim stanovnicima općine Medulin.

I na samom kraju bih još nadodao da je bolje kad nas vidite na feštama nego u akcijama. Ali, kad god zatreba mi smo tu: pumpijeri DVD-a Medulin.

Predsjednik DVD-a Medulin Marin MIHOVILOVIĆ



Ženski dio medulinskih vatrogasaca

NASTAVLJAJU SE SUDSKI POSTUPCI IZMEĐU OPĆINE MEDULIN I ARENATURISTA

# Kad trgovačko društvo postane uteg oko vrata

Kao što je svim stanovnicima općine Medulin zasigurno poznato, Arenaturist je 2001. i 2002. godine pokrenuo parnične postupke protiv Općine Medulin tražeći da se utvrdi da je Arenaturist vlasnik nekretnina u kampovima, i to:

- u kampu Medulin nekretnine površine 224.444 m<sup>2</sup>
- u kampu Stupice nekretnine površine 160.407 m<sup>2</sup>
- u kampu Runke nekretnine površine 74.488 m<sup>2</sup>
- u kampu Tašalera nekretnine površine 237.929 m<sup>2</sup>

Sve je parnične predmete Arenaturist izgubio te su Općinski i Županijski sud u Puli potvrdili vlasništvo Općine Medulin na navedenim nekretninama.

Iako su se pregovori s Arenaturistom pokušali voditi i tijekom parničnih postupaka, nakon potvrđivanja prvostupanijskih presuda pregovori o uređivanju međusobnih odnosa su se intenzivirali.

Općina Medulin je čak pripremila prijedloge nagodbi i ugovora o zakupu, koje je Arenaturist načelno prihvatio, no nakon proljeća prošle godine čelnici te tvrtke više nisu pokazivali spremnost za dogovore.

Zbog svega navedenog Općina Medulin zatražila je nastavak sudskog postupka u kojem traži naknadu za korištenje kampova te po toj osnovi potražuje od Arenaturista 40-ak milijuna kuna, kao i nastavak postupka za preuzimanje posjeda u kampovima. Ministarstvu turizma upućen je zahtjev za ukidanje kategorizacije kampovima u kojima već dugi niz godina Arenaturist obavlja djelatnost a da za korištenje nekretnina u vlasništvu Općine Medulin ne plaća ikakvu naknadu.

Moram istaknuti da je na pokretanje ovog postupka Općina nažalost bila natjerana drskim i bezobzirnim postupanjem Arenaturista. Raspoložemo vrlo vrijednim resursima, a od njih Općina i naši građani nemaju odgovarajuće benefite. No, moramo naglasiti da naš cilj nije

zatvaranje kampova. Naprotiv, želja nam je da, u skladu sa svim pozitivnim propisima RH, autokampovi s područja medulinske općine podignu kvalitetu usluge i smještajnih kapaciteta, a sve to uz riješene ugovorne odnose s vlasnikom zemljišta.

Donošenje Zakona o turističkom i ostalom građevinskom zemljištu neprocijenjenom u postupku pretvorbe i privatizacije dodatno je zakompliciralo rješavanje imovinskih odnosa s Arenaturistom. Naime, turističko zemljište u smislu tog zakona je građevinsko zemljište koje nije procijenjeno u vrijednosti društvenog kapitala društvenog poduzeća u postupku pretvorbe, odnosno koje nije uneseno u temeljni kapital trgovačkog društva u postupku privatizacije, a za koje je na dan stupanja na snagu ovog zakona dokumentima prostornog uređenja određena ugostiteljsko-turistička namjena, kao i zemljište na kojemu su izgrađene građevine turističko-ugostiteljske namjene (kampovi, hoteli i turistička naselja), na kojem su pravo korištenja, upravljanja i raspolaganja imala društvena poduzeća.

Dakle, iako je iz teksta zakona jasno da je preduvjet da bi neko zemljište bilo turističko u smislu odredbi zakona PRAVO KORIŠTENJA, koje Arenaturist u našim kampovima nije imao, Državno odvjetništvo Republike Hrvatske tumači da svo zemljište u kampovima predstavlja turističko zemljište te da je vlasništvo Republike Hrvatske.

Budući da Arenaturist ni u jednom dosadašnjem postupku nije uspio dokazati da ima pravo korištenja, a kamoli pravo vlasništva, naše je čvrsto stajalište da predmetni kampovi nisu turističko zemljište u smislu odredbi novog zakona te da, prema tome, vlasništvo nad njima i nadalje ima Općina Medulin i njeni stanovnici.

U studenom tekuće godine obratili smo se Hrvatskom fondu za privatizaciju, Središnjem

državnom uredu za upravljanje državnom imovinom, Ministarstvu turizma, Državnom odvjetništvu i samom Arenaturistu, vezano uz moguću nagodbu po pitanju autokampova koji se nalaze na području općine Medulin. Prijedlogom nagodbe Općina je imala namjeru napraviti niz kompromisa ne bi li se omogućilo što brže razrješavanje međusobnih odnosa i osiguralo poslovanje kampova i potencijalna buduća ulaganja, ali nažalost do današnjeg dana nije primljen nikakav odgovor na dostavljeni prijedlog.

Pozivajući se na novi zakon, Arenaturist je međutim zatražio miješanje Republike Hrvatske u ovaj postupak i RH se umiješala želeći preuzeti vlasništvo nad kampovima. Kroz cijelo ovo razdoblje (riječ je o 12 godina sudskih postupaka), Arenaturist nije ništa platio na ime korištenja (zakupa) kampova, ni Općini Medulin niti Republici Hrvatskoj. Također, cijelo to vrijeme koristi kampove i obavlja djelatnost. Očito je da takva strategija ima uspjeha jer 12 godina nije malo. Očito je i to da im je intencija tako i nastaviti. To nije za zamjeriti, cilj je svakog trgovačkog društva, prije svega, minimalizirati troškove poslovanja. Ima li minimalnijih troškova zakupa od onih kojih uopće nema? No, jasno je da se tako ne može nastaviti.

Općina Medulin ima vrlo jasan cilj - koristiti raspoložive turističke kapacitete na način koji je dobar za općinu, turizam, ali i Republiku Hrvatsku. Desetljeća parnica koja su prošla i koja se još očekuju mogu značiti samo daljnju stagnaciju i daljnje neulaganje. To nije prihvatljiva mogućnost.

Općina Medulin ne vidi Republiku Hrvatsku kao suparnika u nekakvom nadmetanju oko toga čiji su kampovi. Općina Medulin nikada nije imala namjeru kampovima raspolagati na bilo koji način izuzev korištenja u te svrhe, i nema nikakvih problema da tako bude i u budućnosti.

Jednostavnije rečeno, pitanje tko je vlasnik kampova (Republika Hrvatska ili Općina Medulin) u ovom trenutku nije prioritetno da bi se riješilo njihovo korištenje. Naime, bitno je da se ti kampovi koriste i da se napokon utvrdi obveza plaćanja naknade.

U ovome smislu je i pisan novi zakon o turističkom zemljištu. Nije riječ o savršenom propisu, puno toga nije riješeno. Između ostalog, nije riješeno pitanje kampova koji su u vlasništvu jedinica lokalne samouprave zato što nisu nikada bili dio prava korištenja trgovačkih društava. Sa stajališta Općine Medulin (a i ne tako nam daleke Općine Vrsar, koja dijeli istu sudbinu), ovaj zakon definitivno favorizira turistička društva.

Ovakvo neriješeno stanje na području naše općine već je ukazalo na opasnosti koje nam prijete, a to su "svijetli" primjeri autokampa u Pomeru, koji unatoč naporima Općine Medulin nije proradio u minuloj turističkoj sezoni, već su turisti uz nemalo ogorčenje naišli na zatvorena vrata. A da ne govorimo o tome da opet na našem području postoji veliki rizik da još jedan kamp ne radi u nailazećoj sezoni, i to vjerojatno već svima dobro poznat autokamp Kažela.

U ovakvom ozračju teško je razmišljati o budućnosti turizma na našem području, a kamoli o toliko potrebnim ulaganjima u tom sektoru, koja već desetljećima izostaju. Okolnosti su se tako posložile da gospodarska djelatnost i trgovačko društvo, koji bi trebali biti lokomotiva – pokretač razvoja naše općine, postaju nažalost najveći uteg na putu prema razvoju medulinske općine.

Ne dođe li do nagodbe, jasno je da Arenaturist nema namjeru odgovorno obavljati djelatnosti, a jasno je i da nema osnove za kategorizaciju te će Općina Medulin inzistirati na ukidanju postojećih kategorizacija.

U tom slučaju stagnacija turizma se nastavlja, a jedino će sudovi i dalje imati nemalo posla.



# Projekt Jadran je p

Čovjek mora postati svjestan da ne smije biti gospodar prirode, nego da je samo dio te jedine i jedinstvene prirode i da za njega vrijede isti zakoni prirode kao i za druge vrste na našem planetu. Budući razvoj treba temeljiti na održivom razvoju i gospodarenju, a to znači da iskorištavanje prirodnih izvora i odbacivanje sporednih otpadnih produkata mora biti podnošljivo, kako bi se oni mogli obnoviti i održati u tkz. ekološkoj ravnoteži. Općina medulin svoj je strateški razvoj usmjerio ka razvoju turizma. Dio proizvodne funkcije turizma, počiva i na spomenutim atrakcijama i sama ta činjenica objašnjava kolika je važnost prirodnog okoliša za turizam. Posljedice turističkih aktivnosti uz posljedice koje čini lokalno stanovništvo, su među ostalim i unošenje štetnih tvari u zemlju ili u more. Štetni učinak na okoliš naročito smanjuje vrijednost prirode, kao atrakcije i mjesta za odmor. Smanjenje atraktivnost vodi k jeftinijim i manje unosnim oblicima turizma, umanjuje vrijednost zemljišta i izgrađenih objekata. Gubitak rentabilnosti pokušava se kompenzirati pojačanim prometom masovnošću, kojom se povećava i loš ekološki efekt. Izlazak iz ovog začaranog kruga je težak. U ovom se kontekstu može reći da turizam uništava turizam.

**Plavo i čisto more preduvjet za razvoj gospodarstva**

Dosadašnja planirana I. faza uređaja za pročišćavanje i ispuštavanje od onog koji je trenutno planiran uštedjela bi se dodatna sredstva a ujedno bi se korištenjem suvremen tehnologije omogućilo korištenje pročišćene tehnološke vode za poljoprivredu, zalijevanje sportskih terena te smanjenja vodnih naknada.

**Analiza postojećeg stanja**

- Izuzetna osjetljivost mora, plitko i nema strujanja
- Osjetljivost područja na emisiju mirisa deponiranja mulja
- Skupo zemljište
- Konačan derivat vode vode možemo koristiti za zaljevanje i kraći ispušt u more. (izvan zone kupanja 300-500 m)
- I-mehaničkog stupnja (uklanjanja krupnijih, neotopljenih čestica)
- II-biološkog stupnja (uklanjanja otopljenih organskih zagađenja)
- III-kemijsko-biološkog stupnja- uklanjanja hranjivih spojeva fosfora i dušika koji, posebno u zaljevima, uzrokuju rast flore koja ne samo vizualno (cvjetanje mora) nego i vrlo opasno kemijski (nusproduktima raspada te odumrle flore) uništava kvalitetu za nama toliko potreban turizam.

Kako je navedena kombinacija sigurno objektivno skuplja od predloženog samo mehaničkog pročišćavanja treba građanima (vlasnicima i korisnicima) prikazati sve aspekte i razloge odluke koju vi trebate donijeti. Tu napominjem da se u našoj zemlji često dešava da je i mehanički, gotovo potpuno neefikasan stupanj skuplji nego bi to bio neki koristan sustav. Odabirom konceptijskog rješenja na osnovu brze studije kojom će se sa tehnoloških i ekonomskih aspekata (jednostavnost i efekt naprama troškovima investicije i pogona – te najbitnije koliko bi to građane koštalo po 1 m<sup>3</sup> upotrijebljene vode) usporediti pročišćavanjem: samo I-stupnjem; kombinacijom I, II i III stupnja; te kombinacijom svih tri stupnja (uz iskorištavanje pročišćene vode).

**MBR tehnologija - tehnologija obrade**

MBR-tehnologija – koja odgovara i pripada grupi periodičke nestacionarne bioobrade. Razlog izbora i analize gore navedenog postupaka obrade je u činjenici

da ostali fizikalno-kemijski i pa i drugi podsustavi bioobrade vrlo teško zadovoljavaju tražene procesne parametre. Primjena MBR procesa kod obrade komunalnih otpadnih voda je vrlo jednostavna gledano sa mehaničkog aspekta i aspekta pogonskih uvjeta, te s visokim stupnjem efikasnosti. MBR proces za obradu komunalnih otpadnih voda zahtjeva pripremljeni influent na ulazu u reaktor i onoliko MBR reakcijskih bazena, koliko nalaže proračun procesnih uvjeta. Nikakvi aerirani pjeskolovi, primarni i sekundarni taložnici, te recirkulacija mulja između bazena i eventualno pješčana filtracija nisu potrebni. Velike dozvoljene promjene ulaznih protoka u MBR sustavu, čini ih prikladnim za obradu velikih vršnih opterećenja ili za obradu vrlo malih dotoka tijekom male potrošnje voda. Osnovna prednost primjene MBR tehnologije je dakle u činjenici, da se radi o relativno malim uređajima, koji na razini primjenjene tehnologije imaju ugrađenu mogućnost tercijarne obrade otpadnih voda, s niskim izlaznim koncentracijama suspendiranih tvari, KPK, BPK5, amonijaka, TKN i TP. Influenti u MBR uređaj mogu biti opterećeniji, tj. više onečišćeni nego kod klasičnih bioloških sustava, kako zbog membrana kao separacijskih jedinica tako i zbog visokog MLSS i F/MLSS koji daje mogućnost velike fleksibilnosti biološkog opterećenja. Kakvoća efluenta koji se postiže MBR postupkom je viša od kakvoće bilo kojeg drugog alternativnog biološkog postupka za obradu otpadnih voda. Proces predobrade kao i biološki proces reaktora odvija se potpuno automatski vođen lokalnim PLC uređajem. Sustavom ethernet veze podaci se prenose na PC računalo gdje je omogućena kontrola i vođenje procesa.

**Princip rada MBR-a**  
Obrada otpadnog mulja

Kratki opis obrade mulja priložen je da se ima uvid u tehnologiju i mogućnost njezine primjene. Primjena ovisi o količini mulja i odluci investitora. Stvaranje viška otpadnog mulja je minimalno, a mulj je adekvatno

i dobro stabiliziran. Ta značajka omogućuje primjenu obrade otpadnog mulja, kao npr. zgušnjavanje. Otpad mulja bi normalno bio oko 0.6-0.7 kg po kg BPK, ovisno o temperaturi, starosti mulja i zahtjevima na kakvoću efluenta. Muljne povratne pumpe i pumpe za otpremu otpadnog mulja su potopljene. Te pumpe se lako mogu izvaditi iz bazena radi održavanja ili zamjene. Mala reaktorska zona unutar MBR procesa je sredstvo i mjesto, gdje je biomasa izmjenično izložena uvjetima okoliša za optimalni rast. Veličina te zone je određena na osnovi opterećenja u smislu stvaranja pahuljastog taloga, kako bi se osiguralo brzo i maksimalno uklanjanje lako razgradivog topivog substrata. Time se dobiva pahuljasta i dobro taložna biomasa aktivnog mulja. Biomasa ulazi u selektor zonu iz denitrifikacijske zone. Rad ove zone sa sekventnim aerobnim, anoksičnim i anaerobnim reakcijskim uvjetima je uspješno korišten za minimiziranje rasta vlaknastih mikroorganizama s niskom F/M vrijednosti ali visokom MLSS vrijednosti što omogućuje povećanje opterećenja na ulazu tj influentu. Aerobni digestor mulja rade tako da se razgrade hlapljive tvari u otpadnom mulju nastalom iz MBR procesa. To će stabilizirati mulj i olakšati njegovu daljnju obradu, te tako spriječiti stvaranje bilo kakog smrada. Vrijeme retencije je cca 20 dana. Otprilike 50-70% kapljevitih tvari u otpadnom mulju oksidirat će se tijekom aerobne digestije jer je sama starost mulja u MBR vrlo visoka.

Jadranski projekt na dobrobit svih

Projekt zaštite od onečišćenja voda u priobalnom području, ili skraćeno **Jadranski projekt** višegodišnji je projekt pokrenut od strane Vlade RH te Hrvatskih voda a provodi ga tvrtka **Hrvatske vode Jadranski projekt**. U realizaciju projekta od samog početka uključena i **Međunarodna banka za obnovu i razvoj** koja je odobrila zajam Republici Hrvatskoj za financiranje unapređenja sustava prikupljanja transporta i pročišćavanja komunalnih otpadnih voda nase-



V OBRADU OTPADNIH VODA U OPĆINI MEDULIN

# Projekt budućnosti

Osnovni ciljevi tog programa su zaštita i očuvanje kakvoće mora, stvaranje uvjeta za siguran ekonomski razvoj, u skladu sa zahtjevima zaštite okoliša te očuvanje i poboljšanje postignutog stupnja zaštite okoliša. Opći razvojni cilj Programa je poboljšati kakvoću priobalnih voda i mora u hrvatskom Jadranu, te ispunjavanje standarda Europske unije koji se odnose na kakvoću okoliša u lokalnim zajednicama



Mirko Bijažić

lja duž jadranske obale i otoka. Za uspješnu realizaciju projekta nužno je aktivno sudjelovanje u **lokalnih jedinica samouprave** u suradnji s odgovarajućim vladinim agencijama. Radovi se odnose na **obnovu i proširenje kanalizacijske mreže** (glavni kolektori, tuneli, podmorski cjevovodi i crpne stanice), obnovu i proširenje postojećih postrojenja za pročišćavanje otpadnih voda i podmorskih ispusta. Svi radovi su tehnički racionalni, socijalno i ekonomski opravdani te prihvatljivi sa stajališta zaštite okoliša. U sklopu Jadranskog projekta provodi se i **monitoring mora** s obzirom da je za realizaciju projekta osobito važno uspostavljanje sustavnog praćenja rezultata provedenih aktivnosti.

Program je regionalnog karaktera i realizirati će se na obalnom području velikog turističkog potencijala bitnog za razvitak gospodarstva Republike Hrvatske, a planira se realizirati na principu aktivnog sudjelovanja lokalnih

jedinica samouprave u suradnji s odgovarajućim vladinim agencijama. Osnovni ciljevi tog programa su zaštita i očuvanje kakvoće mora, stvaranje uvjeta za siguran ekonomski razvoj, u skladu sa zahtjevima zaštite okoliša te očuvanje i poboljšanje postignutog stupnja zaštite okoliša. Opći razvojni cilj programa je poboljšati kakvoću priobalnih voda i mora u hrvatskom Jadranu, te ispunjavanje standarda Europske unije koji se odnose na kakvoću okoliša u lokalnim zajednicama. Očekuje se da će projekt proizvesti pozitivne učinke za okoliš koji se odnose na poboljšanje javnog zdravlja zbog bolje kakvoće vode u kupališnim područjima i područjima na kojima žive školjkaši, bolje ekološke uvjete zbog pouzdanijeg pročišćavanja otpadnih voda i veću opstojnost ribarstva i akvakulture. Jadranski projekt osmišljen je tako da se niti jedan potprojekt neće provoditi na način kojim bi se ugrozila blizina bilo kojeg zaštićenog područja ili

kritično ugroženog staništa. Tijekom pripreme faze, za svaki od potprojekata dobivene su lokacijske dozvole. U okviru tog procesa, prema zahtjevu Ministarstva zaštite okoliša, prostornog uređenja i graditeljstva, izrađena je studija utjecaja na okoliš. Proces ishoda lokacijske dozvole podrazumijeva i javnu raspravu. Svi radovi u sklopu Jadranskog projekta tehnički su racionalni, socijalno i ekonomski opravdani te prihvatljivi sa stajališta zaštite okoliša.

Monitoring mora (praćenje kakvoće mora) redovito se održava još od 70-ih godina prošlog stoljeća i realizira se putem nekoliko programa. I u sklopu Jadranskog projekta provodi se monitoring mora jer je za realizaciju projekta osobito važno uspostavljanje sustavnog praćenja rezultata provedenih aktivnosti i to na dvije razine. Prva je interni monitoring - na razini provedbe programa kako bi se utvrdio status područja, karakteristike otpadnih voda i karakteristike pročišćenih otpadnih voda, a drugi eksterni monitoring - kao kontrola provedbe programa u cjelini

Prvi i treći stupanj i reciklažno dvorište

Prvi stupanj zakonski mora zadovoljiti da skine 50% suspendirane tvari i 20% BPK5 od opterećenja. Ovo smanjenje je u jednu ruku nerealno s obzirom da standardni parametri ulazne otpadne vode u principu ne odgovara realnim ulaznim parametrima koji ovise o više faktora na koje je nekad nemoguće utjecati, npr. BPK 5 se računa sa prosječnom vrijednošću 250-300 mg/l iskinuti 20% znači odstraniti 50-60 mg/l međutim u turističkim mjestima po dosadašnjim iskustvima BPK 5 se kreće do 600mg/l a ako se u sistem primaju i septičke otpadne vode taj je BPK5 osjetno veći.

Skidati prvim stupnjem 20% od ovih veličina čini nepremostivi problem čime prvi stupanj postaje neupotrebljiv ili se ispušta bez pročišćavanja. Uzrok povećanog BPK5 u više slučajeva je ne kvalitetno izvedena kanalizacija, dužina kanalizacije, ulegnuća itd. Također nedovoljna edukacijom stanovništva, neodgovorno po-

našanje u zbrinjavanju otpada pridonosi realno većim opterećenjem. Grubo rečeno ako 80% opterećenja slobodno ispuštamo a sa obradom 20% imamo problema, čemu nam služi takav sustav. Mulj izvađen kemijsko fizikalnim procesom prvog stupnja je mulj kojeg treba obrađivati za deponij i koji u sebi ima i kemikalije i neutralizira se obično vapnom.

Treći stupanj je obrada otpadnih voda procesom kojim se uz drugi stupanj (biološki). Još dodatno uklanja fosfor i dušik prema zahtjevima iz tabelarnog priloga pravilnika 87/10 MRR-ŠIVG. Trećim stupnjem se još uvijek pojavljuje otpadni mulj kao jedan od problema. Naime u svakom slučaju kada se govori o obradi otpadnih voda potrebno je uvijek "Definirati sve o mulju a ne ostaviti kao da je to problem s kojim se treba neko naknadno baviti. MBR je također treći stupanj ali sa rezultatima obrade da se voda a to treba naglasiti "Obnovljena voda može ponovno koristiti kao i obrađeni mulj".

Na prostoru općine Medulin postoji nekoliko lokacija divljih odlagališta građevinskog otpad. Trenutnom sanacijom takvih lokacija, nažalost postićemo samo trenutni efekt. Zatvaranjem jednog "divljeg" odlagališta otpada automatski niče novo. Organizacijom reciklažnog dvorišta uz predviđanje mjesta za odlaganje građevinskog otpada postupulio bi se prema Planu gospodarenja otpadom općine Medulin i Planu gospodarenja otpadom komunalnog poduzeća Albanež d.o.o.

Bez reciklažnog dvorišta gospodarenje otpadom biti će neučinkovito. Nakon izrade projektne dokumentacije i traženja ponuda za izgradnju reciklažnog dvorišta - pretovarne stanice - sortirnice otpada, moguće je tražiti sredstva za djelomično financiranje izgradnje istog od Fonda za zaštitu okoliša i energetske učinkovitost. Ukoliko se krene sa cjelovitim sustavom gospodarenja otpadom onako kako se to radi u zemljama EU-a, moguće je pripremiti projekt za financiranje iz predpristupnih fondova EU-a.

Direktor Albaneža  
Mirko BIJAŽIĆ

# Što se sve gradi u našoj općini

## MEDULIN

Ne bi li se olakšao pristup novom vrtiću u Medulinu, uređena je i asfaltirana pristupna cesta. Izvedeni su radovi u vrijednosti od 80.000 kuna, a izvođač je bila pulska Cesta.

## PJEŠČANA UVALA

Razdoblje oseka iskorišteno je u Pješčanoj Uvali za izgradnju rampe za invalide pa će plaža biti prilagođena i za korištenje starijim osobama, osobama slabije pokretljivosti i invalidima. Radove je izvela tvrtka Regi elektrik. Isto tako, s Mjesnim odborom Pješčana Uvala dogovoreno je uređenje plaže, odvoz krupnog kamenja i nasipavanje oblutaka, čime će se olakšati održavanje i čišćenje plaže u idućim sezonama.

## PREMANTURA

Iako je uređivanje dvorišta škole u Premanturi bilo planirano za proljeće ove godine, radovi će početi nakon praznika. Proračunom je za 1. fazu uređenja predviđeno 470.000 kuna, a u idućoj godini postaviti će se rasvjeta te hortikulturno urediti dvorište i trg.

Počelo je i uređenje prometnice Paredine, obavljani su zemljani radovi i izgrađen je nogostup, što će znatno doprinijeti sigurnosti pješaka na ulazu u Premanturu.

## VINTIJAN

U suradnji s Mjesnim odborom dogovoreno je uređivanje igrališta u centru naselja, a ra-



Premantura - uređenje prometnice Paredine



Vodovod postavlja novi cjevovod - Premantura



Uređena je i asfaltirana pristupna cesta vrtiću u Medulinu

dove izvode vintijanska Tibra i pulska Cesta.

## BANJOLE

Općina je raspisala na-

tječaj za I. fazu uređenja niskonaponske mreže. Usprometnica u naselju Volme-Šcuza, što je preduvjet njihovoj pripremi za postavljanje javne rasvjete.

## Što sve radi načelnik

Učenici trećeg razreda OŠ dr. Mate Demari- na iz Medulina posjetili su sa svojom učiteljicom općinskog načelnika, gospodina Gorana Buića. Razlog njihova posjeta je učenje o svome zavičaju, Istarskoj županiji i želja da saznaju što sve radi načelnik, tko su mu suradnici i što oni rade te kako oni zajedno upravljaju Općinom. Učenici su se za posjet pripremali na satovima razrednog odjela i prirode i društva te sastavili pitanja za načelnika. Zanimalo ih je kako se postaje načelnikom, koje škole treba završiti, tko su mu suradnici i što oni rade, kakvo je radno vrijeme načelnika, može li ići na godišnji odmor ljeti, mogu li mještani doći kod njega po savjete i pomoć, voli li more i ljetno, bavi li se sportom i još mnogo drugoga. Učenici su bili znatiželjni, ali i zadovoljni odgovorima. Nakon toga je načelnik želio čuti koliko učenici znaju o općini Medulin, o kulturnoj i prirodnoj baštini, i oni su bili veoma iscrpni u odgovorima. Na kraju su svi zajedno zapjevali jednu od brojlica koje su pjevale njihove bake i djedovi kada su bili mali. Susret je završio zajedničkim fotografiranjem i, naravno, slatkišima i sokom.

## Učeničke i studentske stipendije

Stipendije su oblik financijske pomoći pojedincima za potrebe njihova obrazovanja, profesionalnog usavršavanja ili istraživanja. Stipendije Općine Medulin dodjeljuju se temeljem natječaja koji početkom svake školske odnosno akademske godine raspisuje načelnik. Pravo sudjelovanja na natječaju imaju svi redovni učenici i studenti s prebivalištem u općini Medulin koji ispunjavaju sve uvjete natječaja. Stipendije se isplaćuju u mjesečnom iznosu, i to za učenike srednjih škola 500 kuna za razdoblje od devet mjeseci školske godine, a za studente koji se školuju izvan općine Medulin kao i za studente koji se školuju na visokim učilištima u Puli 800 kuna za razdoblje od devet mjeseci akademske godine. Za školsku godinu 2010./2011. Općina Medulin odobrila je po raspisanom natječaju sedam učeničkih stipen-

dija, 12 studenskih stipendija te 40 studenskih stipendija iz prethodnih akademskih godina. Stipendije se odobravaju za cijelo razdoblje trajanja studija. Trajanje studija utvrđuje se sukladno važećem aktu visokog učilišta. Stipendija se odobrava studentima za akademsku godinu u kojoj je podnesen zahtjev, a prosjek ocjena im mora biti iznad 3,00. Studentu koji je pravo na stipendiju ostvario u posljednjoj godini studija stipendija se isplaćuje i za vrijeme trajanja apsolventskog staža, sedam mjeseci od dana stjecanja apsolventskog statusa. Na osnovi odluke o dodjeli stipendija sa svakim studentom sklapa se ugovor o njenom korištenju. Ugovor se sklapa za jednu akademsku godinu. Općina Medulin je za akademsku odnosno školsku godinu 2010./2011. sklopila 59 ugovora o dodjeli stipendija.



# Nastambe i stanovanje od prapovijesti do srednjeg vijeka

Šesnaesti međunarodni arheološki simpozij, nazvan "Nastambe i stanovanje od prapovijesti do srednjeg vijeka", pod visokim pokroviteljstvom UNESCO-a, i ove je godine održan u Medulinu. U subotu, 27. studenog, žitelji općine mogli su prisustvovati znanstvenom savjetovanju naj-

eminentnijih europskih arheologa i povjesničara.

Posebno su bili zanimljivi rezultati istraživačke kampanje na Vižuli tijekom 2010. godine. Dr. sc. Vesna Girardi Jurkić i mr. sc. Kristina Džin predstavile su istraživanje kasnoantičke i bizantske faze rimske maritimne rezidencijske vile na zapadnoj

strani poluotoka. Otkrivena je četverokutna prostorija ili kula čiji su zidovi građeni isključivo od krovnih tegula, među kojima se našao i žig Quintus Clodius Ambrosius. Nalazi keramičkih, mozaičkih tesera, crne kućanske kasnoantičke keramičke posude te ulomci plavih staklenih bočica ukazuju na standardni

kasnoantički inventar. Posebno su zanimljivi nalazi malih i većih primjeraka kasnoantičkog i bizantskog novca.

Ishodi svih dosadašnjih i budućih istraživanja upotpunit će i obogatiti općinski projekt eko-arheološkog parka Vižula na ponos svih mještana i gostiju Medulina.

Udruge

PREMANTURSKA KULTURNA UDRUGA FENOLIGA

## Preman(Kul)tura kao izvor domaće baštine

Udruge Fenoliga ove je godine ostvarila niz programa zacrtanih u svom projektu "PremanKultura", kojemu je cilj promocija domaćih autora i tradicijske baštine te popularizacija znanosti. Tako je organizirala sedam predavanja, dvije promocije knjiga, dvije projekcije dokumentarnih filmova, tri izložbe i pet koncerata na otvorenome. Od predavača su uz domaće istarske uzdanice (dvaput Korado Korlević, Dario Marušić i Ingrid Ugussi) gostovali i uvaženi gosti iz Zagreba. Pored poznatog kemičara i publicista Drage Plečka predavanja su održali i profesori s Prirodoslovno-matematičkog fakulteta u Zagrebu – biologinja Jasenka Topić te geolog Aleksandar Mezga, inače prvi hrvatski dinosaurolog (specijalizirao se u Švicarskoj). Zadnjih godina iznimno bogata izdavačka aktivnost vezana uz naš kraj, bilo da se radi o knjigama čiji su autori naši sumještani ili o temama koje obrađuju naše područje, posebno nas raduje. Stoga nam je bilo zadovoljstvo prirediti promociju knjiga "Od Atlantika do Pacifika" našega biskupa u miru Antuna Bogetića i "Danji leptiri Kamenjaka" autorice Ingrid Ugussi. U ljetnoj galeriji Škola godinama organiziramo slikarske i fotografske izložbe. Ove su godine po prvi put izlagane skulpture i prikazivani videoradovi. S obzirom da se prostori u kojima se izlažu fotografije i videoradovi u čitavoj Hrvatskoj mogu izbrojiti na prste, izrazito nam je drago da smo uspjeli pružiti prostor tim medijima.

Princip kojeg se u galerijskim aktivnostima nastojimo držati jest - jedna izložba mladog umjetnika, jedna izložba umjetnika u usponu te jedna renomiranog autora. Ove su godine u našoj galeriji izlagali Mirsad Piralić, Vedran Šilipetar i Vinko Šaina, čija je izložba popraćena projekcijom dokumentarnog filma o njemu, u produkciji HTV-a. Koncertni dio programa stilski je bio veoma raznovrstan. Zajednička mu je bila kvaliteta u izvedbi i izboru skladbi. Sezonu je otvorio harmonikaški orkestar "Stanko Mihovilić", dobitnik



David PAULETTA



Izložba Vinka Šaine popraćena je projekcijom dokumentarnog filma o njemu u produkciji HTV-a

pregršt domaćih i međunarodnih nagrada, koji slovi kao najbolji svjetski orkestar takve vrste. Zatim je solo koncert održao udaraljkaš Vedran Vojnić, profesor muzičke škole I. M. Ronjgova, čija je "radionica" iznjedrila niz vrsnih glazbenika, od kojih su trojica diplomirala na poznatim svjetskim akademijama. Folk

grupa Batana, koja djeluje već 20 godina, prezentirala je publici širok dijapazon tradicionalnih skladbi iz Hrvatske, s naglaskom na Istru i rovinjske bitinade, koje su upravo zahvaljujući ovoj skupini sačuvane od zaborava.

Potom je koncert održao i jazz trio Bore Lukića, u kojem uz tog prekaljenog jazzera, koji

je na pozornici 40 godina, sviraju Adriano Bernobić i Petar Bazdanović, studenti prestižne jazz akademije u Grazu. Završetak koncertnog ljeta obilježila je svojim nastupom etno-skupina Šćika, jedna od tri takve skupine preostale u Istri. Izuzetan prijem ove grupe kod publike dokaz je da, kad se kvalitetno prezentira, naša tradicionalna glazba može itekako zaintrigirati i pobuditi zanimanje za kulturnu ostavštinu. Za sljedeću godinu Fenoliga je u svom programu ponudila organizaciju petnaest predavanja, dvanaest koncerata, triju izložbi, dviju kazališnih predstava te projekcije dokumentarnih filmova u sklopu Pulskeg filmskog festivala.

Želja nam je i revitalizirati staru krušnu peć u Premanturi. Ipak, realizacija ovog programa ovisit će najviše o podršci "institucija".

Ono što za sada možemo najaviti je ciklus predavanja u društvenom domu u Premanturi, koja će se održavati svakog drugog četvrtka, a započēt će 13. siječnja 2011. godine. Predavanja će održati novinar Davor Šišović (Glas Istre), povjesničar Robert Matijašić (rektor pulskog sveučilišta), fizičar Krunoslav Pisk (višegodišnji ravnatelj Instituta "Ruđer Bošković"), geolog Tihomir Marjanec (profesor na PMF-u), entomolozi Mladen Kučinić (profesor na PMF-u) i Nedjeljko Landeka (Zavod za javno zdravstvo), meteorolog Milan Sijerković, alternativac Drago Plečko, publicist Ivan Pauletta te snimatelj Emanuelle Copolla (predsjednik udruge Foca Monaca iz Rima).

David PAULETTA

PREGLED AKTIVNOSTI POLJOPRIVREDNE UDRUGE ULIKA

# Unatoč snijegu, godina za pamćenje

Približava se kraj godine i vrijeme je da čovjek pogleda unatrag; toliko je toga bilo, a tako je vrijeme brzo prošlo. Gotovo da ne vjeruješ da je jedna godina iza nas. Početak ove godine donio nam je puno problema, jer su posljedice snijega i smrzavanja već bile evidentne. Sa strahom očekujemo proljeće i početak vegetacije, u nadi da će se nešto spasiti. Nažalost, 30 posto nasada maslina starih od dvije do pet godina jako stradava, ali na sreću ne na svim područjima općine jednako. Ova jesen nije donijela neko veće poboljšanje pa je još upitno valja li dati prednost novim izbojima iz starih korijena ili zamijeniti sadnicu u proljeće 2011. godine. Tijekom ove godine nabavljeno je ukupno 3.200 maslina. Od tog je kontingenta 750 maslina podijeljeno besplatno, na osnovu dodatnih 25.000 kuna koje je izvanredno Općina osigurala nakon obilaska ugroženih područja. Stručna komisija je konstatala da treba zamijeniti 1.500 komada, odnosno osigurano je otprilike 50 posto realnih potreba. Masline je dobilo 45 maslinara medulinske općine. Krajem rujna putem poljoprivredne zadruge Vodnjan osigurano je 850 komada autohtonih maslina, koje su oni uzgajili u rasadnicima iz vlastitog reznog materijala. Suradnja će se nastaviti i u jesen 2011 godine.

Posebno smo ponosni na V. smotru ekstradjevičanskog ulja Ulika 2010., s međunarodnim karakterom. Na smotru smo pozvali najkvalitetnije maslinare iz Hrvatske, koji su na prethodnim manifestacijama u Istri i Dalmaciji dobivali najsjajnija priznanja za kvalitetu. Manifestaciji su prisustvovali maslinari iz Slovenije, Italije, grada Buja, Poreča, Rovinja i Vodnjana, općina Kaštelir-Labinci, Medulin, Fažana, Bale, Ližnjan te

*Teško će biti ponoviti ovu zlatnu godinu poljoprivredne udruge Ulika. Koristim priliku da svim članovima udruge zahvalim na dobroj suradnji te da njima, njihovim obiteljima i stanovnicima općine Medulin iskreno čestitam predstojeće blagdane, kaže predsjednik udruge Ulika Silvano Tanger*

maslinari iz Zadra, Omiša, s otoka Cresa i Krka. Od 75 uzoraka kvalitetnog maslinovog ulja, na smotri je sudjelovalo i 10 lokalnih proizvođača. Čast mi je istaknuti da su maslinari naše udruge osvojili ukupno 31 zlatnu medalju, 14 srebrnih



Silvano Tanger

i dvije brončane, što nas svrstava među pet najtrofejnijih maslinarskih regija u Hrvatskoj. Posebno priznanje dodijeljeno je zlatnim maslinarima Mauriziju Bartoliću iz Pomerana (pobjednik Medulina), Ratku Erliću iz Banjola (pobjednik

Omiša), Mariju Crnoboriju iz Banjola, Ivanu Mihoviliću iz Premanture, Alenu Rosandi iz Vinkurana te Silvanu Tangeru iz Medulina. Ove godine nastupili smo u Taru, Umagu, Krasici, Kaštelir-Labincima, na Vinistri u Poreču, Vodnjanu, Splitu, Zadru, Noćnjaku, u Biogradu na Moru i Omišu. Već 11. prosinca naš zlatni maslinar Maurizio Bartolić osvaja 3. mjesto na međunarodnoj smotri Olea u Taru, tako da naša ulja i u ovoj ekstremnoj godini imaju izvanredne karakteristike.

Tijekom turističke sezone, od 15. lipnja do 15. rujna, u organizaciji Turističke zajednice bili smo uključeni u program Istra-gourmet, gdje smo svakog ponedjeljka na šetnici u Medulinu, a utorkom na placi u Premanturi, prezentirali ulja općine Medulin i nudili ih na degustaciju. Krajem rujna maslinari su obišli talijansku pokrajinu Toskanu, jednu od najpoznatijih regija maslinarstva i vinarstva. U sklopu izleta posjetili smo Sienu i Arezzo te njihove vinske podruge i uljare. Da vam otkrijem tajnu - naša su ulja bolja (beremo još uvijek ručno, mi smo masline već pobrali, a oni tek otvaraju uljare). Krajem godine i prosinac vrijeme je kad ima najmanje aktivnosti u maslinicima. Ulike smo davno pobrali, odmah preradili, a ovih dana ulje i pretočili. Odradili smo i tri edukativna predavanja, i to 7. prosinca na temu "Aktualnosti u maslinarstvu", na kojem će predavači biti dipl. ing. agronomije Franko Raguž i poznati maslinar Livio Belci. Dana 14. prosinca predavanje na temu "Volite i čuvajte ulike", ing. agronomije Itala Žužića, a 21. prosinca "Voćarstvo i maslinarstvo", s predavačem dr. Željkom Prgometom. Teško će biti ponoviti ovu zlatnu godinu poljoprivredne udruge Ulika. Koristim priliku da svim članovima udruge zahvalim na dobroj suradnji te da njima, njihovim obiteljima i stanovnicima općine Medulin iskreno čestitam predstojeće blagdane.

*Predsjednik udruge Ulika  
Silvano TANGER*





Od 26. rujna do 14. listopada 2010. godine na području općine Medulin održana je vojna aktivnost pod nazivom "Štit 2010."

Između inih postrojbi Hrvatske vojske koje su participirale u vježbi "Štit 2010.", koja se kao i svake godine održava u zaštićenom krajoliku, parku prirode Rt Kamenjak, ove su godine sudjelovali i pripadnici Inženjerijske pukovnije, 1. inženjerijske bojne iz Karlovca, s dijelom pripadajuće mehanizacije koju postrojba posjeduje. Inženjerija je na području zaštićenog krajolika Rta Kamenjak uređivala putove prije početka vježbe, za vrijeme njena trajanja te nakon završetka.

Na Kamenjaku je sanirano ukupno 3.000 metara makadamskih putova, s time da se vodilo računa o očuvanju prostora i bilja koje se tamo nalazi. U mjestu Banjole, točnije u uvali Kanalić saniran je dio makadamskog puta ispod naselja Kaštanjež, u dužini od 100 metara. Zatim je put nasipan odgovarajućim šljunkom i sve na kraju izvaljano. U Banjolama je također proširena šetnica uz more, od apart-hotela Del Mar pa sve do naselja Mušoga, u dužini od 850 metara. Šetnica je također nasuta odgovarajućim šljunkom i izvaljana valjkom. U borovoj šumi Bumbište probijen je protupožarni prosjek u dužini od 400 metara, koji je nasut šljunkom i izvaljan. Od naselja Volme pa do bivše vojne rive, danas luke za prihvat ribe, napravljena su četiri ugibališta radi lakšeg i bržeg protoka vozila koja se tamo nađu. U Vinkuranu je odrađena pripremna faza za izgradnju sportskog igrališta – obavljeno je niveliranje i ravnanje. U istom je mjestu proširen i jedan put, točnije šumska cesta koja izlazi kod stare plinare, u dužini od 500 metara.

# Vojnici uređivali medulinsku općinu



U Pješčanoj Uvali je probijen i nasut makadamski put od naselja prema uvali Soline, u dužini od 100 metara. U Pomeru je prokrčena i nasipana šetnica od mjesta prema autokampu, u dužini od 800 metara. Na Mući je također prokrčena i nasipana protupožarni put u dužini od 400 metara. Na ulazu u zaštićeni park prirode u Premanturi obavljeno je nasipavanje i planiranje budućeg nogometnog igrališta. Iz sportske lučice Runke odvezeni su derutni molovi. U Medulinu je prokrčena, nasu-

ta i izvaljana šetnica od hotela Belvedere do naselja Pošesi, u dužini od 450 metara.

U ovim je aktivnostima sudjelovalo osam vojnika po ugovoru, uglavnom vozača i strojara. Korišteni su sljedeći strojevi - utovarivač ICB, kombinirka ICB, valjak Boomag, greder New Holand, kamioni samoistovarivači IVECO i 2 vučna vlakla-labudice. Strojevi su stari tri godine i u vlasništvu su Hrvatske vojske. Troškove strojeva, goriva, maziva i smještaja podmirila je vojska, dok

je materijal za nasipavanje osigurao Općina Medulin. Ovim činom dokazano je da je suradnja Općine i Hrvatske vojske na zavidnoj razini. Ovakve će se aktivnosti provoditi i ubuduće, na korist svih mještana medulinske općine. Na kraju vježbe općinski načelnik Goran Buić priredio je prijem uz zakusku za sve njene sudionike te izrazio želju da se vidimo i dogodine, s novim zadaćama i projektima na području općine Medulin, naravno uvijek u korist njenih žitelja.





STUDIO VALERIJA - UMJETNIČKE AKTUALNOSTI U 2010.

# Umjetnost za svačiji ukus

Ove godine umjetnici iz Studija Valerija u Medulinu pridonijeli su kulturnim događajima u općini. Skupina umjetnika djeluje samostalno i radi s Istrom Lazarić-Toner, akademskom umjetnicom. Od proljeća pa do danas održane su brojne grupne i samostalne izložbe u Puli, medulinskoj Loži, Pomeru i studiju Valerija. Uz to, umjetnici su organizirali i pohađali radionice keramike, mozaika, slikanja i izrade radova u staklu. Ove događaje su popratili i lokalni glazbenici, plesači i poete. Umjetnici su članovi Udruženja likovnih i književnih stvaratelja iz Pule (ULIKS), Salona pod hrastom iz Pomera i(li) MedulinArt iz Medulina. Namjeravamo nastaviti s radom i sljedeće godine te razvijati suradnju sa sličnim grupama u regiji.

U studiju Valerija u Medulinu održali smo radionicu portreta pod izvrsnim vodstvom Borisa Nemeša, umjetnika iz Pule. Naučili smo puno zanimljivih i važnih podataka, kao i to da je savršeno lice veliko četiri nosa, da je oko veliko pola nosa... ukratko da je nos važan! Franka Rabar sudjelovala je na izložbi u Karlovcu s radom "Stari grad" (ulje na platnu), kao članica udruge MedulinArt. U pulskoj galeriji Stari grad imali smo skupnu izložbu, na kojoj smo prezentirali naše radove zajedno s našim prijateljima iz ULIKS-a. U prekrasnom ambijentu medulinske Lože održali smo izložbu zajedno s našim prijateljima iz MedulinArta.

U galeriji Loža otvorili smo skupnu izložbu slika pod nazivom "Moja Istra". Predstavili su se Christina Fardell, Delia Tanger, Franka Rabar, Gordana Stojkovski, Istra Lazarić-Toner, Laura Čurko, Ljiljana Radolović, Natalija Glavaš Kovač, Nina Dragan Belić, Radojka Gržinić, Remigio Olivari, Remido Gržinić, Sonja Privrat, Valerio Martinčić i Vesna Grubišić-Juhas. Izložbu je otvorio tajnik ULIKS-a Anđelo Cvjetković.

Na otvorenju su svoje umijeće pokazale članice plesnog studija Art dance Ana Božinović, Rea Deghenghi, Nikolina Nikić, Roberta Stevanović, Tea Sinožić i Greta Šverko. Mladi glumac Zvonko Novosel je govorio stihove J. Preverta, a tu je bio i nezaobilazni svirač na mihu Drago Draguzet.

*Od proljeća pa do danas održane su brojne grupne i samostalne izložbe u Puli, medulinskoj Loži, Pomeru i studiju Valerija. Uz to, umjetnici su organizirali i pohađali radionice keramike, mozaika, slikanja i izrade radova u staklu. Ove događaje su popratili i lokalni glazbenici, plesači i poete. Umjetnici su članovi Udruženja likovnih i književnih stvaratelja iz Pule (ULIKS), Salona pod hrastom iz Pomera i(li) MedulinArt iz Medulina*



Tijekom ljeta sudjelovali smo u tri vikend-radionice koje je organizirala udruga Art studio iz Pule: keramike, lončarstva i mozaika. To je bila prilika da naučimo nešto novo, da se zabavimo i napravimo vrlo zanimljive radove.

Nakon prekrasnog izleta u Motovun odlučili smo zabilježiti naše impresije iz tog čarobnog grada i to pokazati na ovoj izložbi. Svoje je radove u različitim tehnikama predstavilo 15 lokalnih umjetnika: Radojka Gržinić, Nina Dragan Belić, Igor Fabris, Franka Rabar, Delia Tanger, Ljiljana Radolović, Laura Čurko, Remigio Olivari, Valerio Martinčić, Sonja Privrat, Cristina Fardell, Mirjana Ivošević, Gordana Stojkovski, Istra Lazarić-Toner i Remido Gržinić. Izložbu je otvorio tajnik ULIKS-a Anđelo Cvjetković. Svoje je stihove pročitao Davor Dužman, a za glazbenu pratnju pobrinuo se Drago Draguzet, koji je svakom umjetniku poklonio po jednu svoju pjesmu. Posjetili su nas i gosti umjetničke kolonije Salon pod hrastom iz Mađarske, Italije, Crne Gore i Engleske. Sudjelovali smo na skupnoj izložbi radova članova ULIKS-a, na kojoj smo participirali kao umjetnička grupa iz studija Valerija. U Loži u Medulinu izlagali smo u sklopu regionalnog programa koji je i ove godine organizirala Udruga za promociju stvaralaštva Art studio iz Pule. Sudjelovali smo na jedanaestoj koloniji koju je organizirala udruga Salon pod hrastom, pod vodstvom Ante Mihovilovića i Aleksandra Taušana. Ove godine participirali su i umjetnici iz Mađarske, Italije, Crne Gore i Hrvatske. Kolonija je završila izložbom slika u Pomeru, pod hrastom. Naš dragi prijatelj Remigio Olivari po prvi put je izložio svoje radove u Puli, u Čitaonici kluba umirovljenika. Izložbu je otvorila gospođa Regina Percan, a svoje stihove je govorila Loreta Buršić. Boris Nemeš podučavao nas je kako se "snalaziti" u prostoru i kako taj prostor prenijeti na papir.

U studiju Valerija održali smo skupnu izložbu radova u ulju, akrilu i keramici, vitražu i nakit od stakla. Svoje radove su izložili Radojka i Remido Gržinić, Nina Dragan Belić, Delia Tanger, Franka Rabar, Laura Čurko, Valerio Martinčić, Ljiljana Radolović, Claudio Privrat, Christina Fardell, Ljilja Lorencin, Igor Fabris i Istra Lazarić-Toner. Izložbu je otvorio Ante Mihovilović, povjesničar umjetnosti. Na otvorenju je Marija Peruško pročitala dvije pjesme iz svoje zbirke dijalektalne poezije.

Istra LAZARIC-TONER



## IZ RADA OGRANKA SINDIKATA MEDULINSKIH UMIROVLJENIKA

## Više od 550 ponosnih članova

Na redovnoj izvještajnoj skupštini Sindikata umirovljenika Hrvatske - Podružnice Medulin, prošireno je predsjedništvo sa novim članovima i načelnikom Općine Medulin Goranom Buićem, saslušalo je izvještaj s kojim ih je upoznala predsjednica podružnice. Naglašeno je da su vrijedni volonteri radili u skladu sa zaključcima programa zacrtanog za ovu godinu. Ostvarene su sve zadaće o skrbi za starije osobe, održavani su redovni mjesečni sastanci predsjedništva.

- Uključivali smo nove osobe u članstvo naše udruge odnosno podružnice kako bi u svim životnim tokovima utjecali na poboljšanje njihovog stanja, pogotovo za one koji su radi bolesti izolirani od društva, da se ne bi osjećali sami i suvišni. Naša podružnica prigodom blagdana



Sa sjednice medulinskih penzića

posjetila je 63 svoja člana koji žive siromašno, sami i izrazito slabog zdravlja. To sigurno nije dosta jer takvih bi mogli nabrojati još toliko i još toliko. Posjetili smo i Dom umirovljenika u Puli, gdje smo ih počastili sa 20 panettona - kolača koji su

prigodni za ove božićne dane. U izvještaju je obuhvaćen i rad sa našom Općinom, ocjenjenom osobito dobrom i suradnjom za primjer pogotovo sa pojedinim predstavnicima lokalne samouprave, kao i ostalim ustanovama socijalnih skrbi na našem po-

dručju, istaknula je predsjednica Vera Vidmar.

Medulinski umirovljenici su više nego zadovoljni s učlanjenjem od 500 članova u udruhu, što je dovelo tu organizaciju u vodeće redove broja članstva u Županiji SUH-a.

- To pokazuje privrženost sindikatu i da smo okrenuti ljudima i njihovim potrebama u našem društvu s vjerom u umirovljeničku bolju sutrašnjicu. Jer čovjekovu slobodu i njegova prava treba stalno njegovati i štiti. Ovim putem još jednom čestitke te sretno i ugodno božićne i novogodišnje dane umirovljenicima i našim volonterima želeći da i dalje svojim radom i postizemo dobre uspjehe na dobrobit umirovljenika, a na ponos Sindikata umirovljenika hrvatske, zaključila je Vera Vidmar.

## Medulinski besidarnik

Ovogodišnja kulturna događanja u općini Medulin završavamo promocijom "Medulinskog rječnika" autorice Marije Peruško. Izdavanje rječnika omogućila je i u potpunosti financirala Općina Medulin. Rječnik sadrži više od 9.000 riječi koje je autorica marljivo bilježila u proteklih pet godina. U njemu je pohranjeno minulo stoljeće življenja starijih generacija. Zapisane riječi ostaju kao spomenik u očuvanju kulturne, duhovne i materijalne baštine Medulina i Medulincih. Današnje generacije mladih mnoge riječi staroga govora ne razumiju pa je, na žalost, nastao

prekid u komuniciranju starijim govorom među mladim generacijama. Zapisane riječi u rječniku imaju veliku vrijednost i ostaju spona među generacijama.

Promocija rječnika održat će se 28. prosinca u 18 sati u hotelu Medulin.



## Sveti Mikula obiša našu dicu

Iovega je lita sveti Mikula riva u našu Općinu. Na žalost, ne s brodon kaj ča je pensa, jer mu daž i jugo nisu dali mira. Ipak, uz malu pomoć prijevoznih sredstava prikladnijih za takovo vrime, obiša je najmlađe u svin vrtičin i jaslican u općini. Tamo su ga sva dica dočekala s pismom, recitacijan i kaj vajak, obećanjin da će biti pravi cilo lito i da će slušati mamu, tatu i tete ke ih paze. Za nagradu sveti Mikula njin je donija čuda lipih regali, dok za šibe ni bilo mesta. Nakon đirade, sveti Mikula je pošla doma sritan ča je vidija čuda prave i vesele dice, uz nadu da će mu i drugo lito biti tako lipo š njiman.

## Srebrna Vinkuranka

Mlada i uspješna frizerka Kristina Novak, vlasnica frizerskog salona Artistic iz Vinkurana, na natjecanju frizera pod nazivom OSIS Cup 2010., održanom u listopadu ove godine u Zagrebu, osvojila je odlično drugo mjesto. Među mnoštvom prijavljenih stručni žiri izabrao je pet finalista, koji su imali priliku uživo predstaviti svoje radove pred 200-tinjak posjetitelja u zagrebačkom hotelu Antunović, gdje je Kristina briljirala svojom frizuram. Bio je to futuristički paž koji je nazvala "Futuring Mirna". Frizura je pratila smjernice zadnjih svjetskih frizerskih trendova, a to znači - prvo dobro bojanje kose u tri boje (hladni, topli i neutralni tonovi) pa šišanje u tri razine. Više informacija o Kristini i frizerskom salonu Artistic možete pronaći na njenoj web-stranici [www.artistic.hr](http://www.artistic.hr).



## Svega po malo

Mendula je još jednom procvala, ovaj put kroz promociju trećeg u nizu CD-a iz glazbene radionice DKUS-a Mendula. Promocija je održana u prostorijama vrtića i okupila velik broj djece i njihovih roditelja, koji su imali priliku čuti i vidjeti samo dio onoga što su članovi Mendule u protekloj godini naučili i postigli. Kroz recitacije, pjesmu i ples predstavljen je rad ovog društva, a sve u cilju promocije tradicije te bogate kulturne i glazbene baštine našega mjesta. Druženjem s djecom iz vrtića, a u nadi da će i oni u skoroj budućnosti postati članovi Mendule, promoviran je i predstavljen dio rada društva koje okuplja velik broj entuzijasta i iznimnih talenata. Oni na ponos nama i našim starima ostavljaju sve ono što su marljivim radom u protekloj godini postigli i naučili. U jednosatnom programu predstavljen je orkestar, folklorna skupina, mladi recitatori, Mendula rock band, svirači roženice i klapa Škerac u pratnji Sergia Valića. U opuštenoj atmosferi djeci i svim prisutnima prezentirani su instrumenti, nošnje i tradicijska glazbala Medulina, a u provedbi cijeloga projekta pomogla je Općina Medulin. Treći u nizu CD-a iz bogate riznice Mendule snimljen je u studiju Radio Pule, dok je omot osmislila i dizajnirala Istra Toner-Lazarić, a CD nosi osebujan naziv "Svega po malo".



**SERVISNE INFORMACIJE**

Općina Medulin  
Centar 223, telefon: 385-650,  
fax: 385-660, opcina@medulin.hr,  
www.medulin.hr

Ured načelnika  
**NAČELNIK** - Goran Buić, dipl.ing.  
Zamjenik načelnika  
Damir Demarin

v.d. pročelnika helga@medulin.hr,  
tel. 385-657  
Tajništvo, Duška Mihaljević tel. 385-652  
Upravni odjel za prostorno planiranje i  
komunalni sustav

v.d. pročelnica suzana.racanstern@  
medulin.hr, tel. 385-654,  
marija.varesko@medulin.hr, tel. 385-673  
neven.cukon@medulin.hr, tel. 385-663,  
Boris Čačić, tel. 385-671

Komunalni doprinosi i dr. prihodi,  
katica.cvek@medulin.hr, tel. 385-659  
Komunalni redari, tel./fax. 385-661  
damir.kontosic@medulin.hr,  
091/255-8240

marina.vitkovic@medulin.hr,  
091/157-6456  
Upravni odjel za proračun i financije  
v.d. pročelnika silvija.perica@medulin.hr,  
tel. 385-664

Računovodstvo, daniela.banlenic@  
medulin.hr, tel. 385-662,  
karin.savalovic@medulin.hr, tel. 385-662,  
vedrana.sontag@medulin.hr, tel. 385-669

Lokalni porezi i komunalna naknada,  
diana.pikeljmilanovic@medulin.hr,  
tel. 385-658

sandra.volf@medulin.hr, tel. 385-653  
Opći poslovi i društvene djelatnosti  
v.d. pročelnika suzana.racanstern@  
medulin.hr, tel. 385-654,

lucio.lorencin@medulin.hr, tel. 385-665,  
Pisarnica i arhiva, branka.perusko@  
medulin.hr, tel. 385-653,  
ines.savic@medulin.hr, tel. 385-677  
Porta/centrala, Željka Đurić, tel. 385-650  
Spremačica, Milena Mandić,  
tel. 385-650

Pisarnica - radno vrijeme:  
pon, sri, pet 9-12, uto 14.30-16.30  
pisarnica@medulin.hr, tel. 385-677

MJESNI ODBORI  
Banjole - Milan Siladić, 091/157-6470  
Medulin 1 - Tanja Carić,  
091/157-6472  
Medulin 2 - Vitomir Radošević,  
091/157-6473  
Pješčana Uvala - Dragan Modrušan,  
099/815-5393  
Pomer - Claudio Zuccon, 091/157-6468  
Premantura - David Gerlić, 091/157-6469  
Vinkuran - Bernard Turčinović,  
091/255-8260

Albanež d.o.o. Pomer 1  
Tel: 052/573-136, fax:052/574-046  
e-mail: albanez@pu.t-com.hr  
- odvoz smeća: 052/573-523,  
- odvoz krupnog otpada: 098/160-3371

Javna ustanova Kamenjak,  
Premantura, Selo 120  
Tel. 052/576-513, fax. 052/576-527  
Ravnatelj: Neven Iveša, 091/255-8261

Kontakt policajac: Premantura, Banjole  
Jurica Krnjek: 091/157-6459  
Medulin, Vladimir Varelija: 091/255-8258

Rad ambulante - dr. Lakošeljac  
Medulin - uto, sri, pet: 7.00-11.00 sati,  
pon, čet: 13.00 - 16.30 sati  
Banjole - sri, pet: 11.30 - 13.30 sati,  
pon: 17.30 - 18.30 sati  
Premantura - uto: 11.30 - 13.30 sati,  
pon, čet: 19.00 - 19.30 sati  
Pomer - utorkom u 11.15 sati,  
četvrtkom u 17.00 sati

**Prosinac u Općini Medulin 2010.****17.12.2010., petak**

17:00 Završna priredba učenika područne škole banjole, Društveni dom Banjole

18:00 Prigodna svečanost udruge Rotonda, dječja predstava polaznika  
kreativnih radionica "Zvezdica padalica i veselo društvo", stara škola, Vinkuran

**17.- 19.12.2010.** 18:00 – 20:00 "Dani otvorenih vrata udruge Rotonda", stara škola, Vinkuran

**18.12.2010. subota 18:00**

Predstavljanje knjige „Zaboravljeni egzodus „1913.-1918.“, stara škola, Vinkuran,

**20.12.2010., ponedjeljak 17:00 veliki doček DJEDA MRAZA na medulinskoj rivi**

17:00 – 18:00 Zabavni program za djecu

18:00 Odlazak sa Djedom Mrazom u GRAD DJEDA MRAZA  
(radionice, zabava, animacija, dječja predstava )

**21.12.2010., utorak 18:00 – 20:00**

**GRAD DJEDA MRAZA u Medulinu**, Društveni dom, Centar 58  
radionice, zabava, animacija, 19:00 dječja predstava

18:00 radionica za djecu: „Snjegović i zvijezdice“, Medulinska loža, Udruga Medulin art

**22.12.2010., srijeda 18:00 – 20:00**

**GRAD DJEDA MRAZA u Vinkuranu**, Društveni dom - stara škola  
radionice, zabava, animacija, 19:00 dječja predstava

18:00 Svečana priredba učenika o.š. Dr. Mate Demarina, velika dvorana o.š. „Dr. Mate Demarina“

18:00 Decoupage radionica za djecu: „Kuglice“, Medulinska loža, Udruga Medulin art

**23.12.2010., četvrtak 18:00 – 20:00**

**GRAD DJEDA MRAZA u Premanturi**, Društveni dom - stara škola  
radionice, zabava, animacija, 19:00 dječja predstava

16:00 prezentacija slikanja „On stroke painting, Udruga Medulin art, Medulinska loža

17:00 promocija kalendara „Moj Medulin“, velika dvorana o.š. „Dr. Mate Demarina“ - djeca 3. razreda o.š. Dr. Mate Demarina“ i DKUS Mendula

18:00 Decoupage tanjuri - radionica za odrasle, Udruga Medulin art, Medulinska loža

20:00 Božićni koncert DKUS Mendula - Medulin, Centar 58, Društveni dom

**24.12.2010., petak 18:00**

Mala Polnočka, (Medulin, Crkva sv. Agneze), Misa za djecu

**26.12.2010., nedjelja 17:00**

Koncert crkvenog zbora, medulinska plaća

**28.12.2010., utorak 18:00**

**PROMOCIJA KNJIGE MARIJE PERUŠKO „RIJEČNIK MEDULINSKOGA GOVORA“**  
hotel Medulin